

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1039
Sitzung vom 28/11/2023
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Massimo Bessone
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Erneuerung der Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Fond zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung Österreich (FWF) über eine Zusammenarbeit bei Begutachtung und Förderung von Forschungsprojekten (Lead Agency-Verfahren)

Oggetto:

Rinnovo dell'intesa fra la Provincia Autonoma di Bolzano e il Fondo austriaco per la Promozione della Ricerca Scientifica (FWF) per una cooperazione nella valutazione e promozione di progetti di ricerca (procedura Lead Agency)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

34.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 1, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen, in der Folge als „Land“ bezeichnet, die Grundlagenforschung sowie die angewandte Forschung, welche dem wissenschaftlichen Fortschritt dienen und sich an den Maßstäben der internationalen Wissenschaftsgemeinde orientieren, fördert. Das Land wertet die Forschungs- und Versuchstätigkeit auf und unterstützt die Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen innerhalb und außerhalb Südtirols.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 3, Absatz 1, sieht vor, dass das Land Tätigkeiten im Bereich der Forschung sowie die Schaffung eines Kooperationsnetzwerks der im Forschungsbereich tätigen Subjekte fördert, mit dem Ziel, ein Landesforschungssystem ins Leben zu rufen, welches einen regelmäßigen Austausch mit der nationalen und internationalen Wissenschaftsgemeinde pflegt.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, sieht zudem vor, dass das Land die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert. Dies geschieht, indem für die lokalen Forschungseinrichtungen Anreize zur Teilnahme an gesamtstaatlichen, europäischen und internationalen Forschungsprogrammen geschaffen werden.

Am 1. September 2017 hat der Landeshauptmann dem Rat für Wissenschaft, Forschung und Innovation einen strategischen Plan für die Förderung der Südtiroler Forschung („Forschungsoffensive Südtirol“) vorgestellt. Der Plan hat das Ziel, die Förderung der lokalen wissenschaftlichen Forschung auf eine neue, internationalere Ebene zu stellen. Teil des dann am 5. Dezember 2017 von der Landesregierung genehmigten Maßnahmenpakets sind die sogenannten „Joint Projects“: Südtiroler Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung soll die Teilnahme an Ausschreibungen und Programmen anderer Partnerländer ermöglicht werden.

Das Land hat hierzu in den letzten Jahren Abkommen mit dem Österreichischen Wissenschaftsfond FWF, dem Schweizerischen Nationalfond SNF, der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG und dem *Fonds National de la Recherche* (FNR) Luxembourg abgeschlossen, mit dem Ziel, Südtiroler Forschungsträgern, im Verbund mit Forscherinnen und Forschern des jeweiligen Partnerlandes, die Teilnahme an Ausschreibungen der entsprechenden

L'art. 1 della legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, prevede che la Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominata „Provincia“, promuova la ricerca di base e la ricerca applicata, che contribuiscono al progresso scientifico e si orientano agli standard della comunità scientifica internazionale. La Provincia valorizza le attività di ricerca scientifica e sperimentazione, favorendo la collaborazione tra centri di ricerca all'interno e al di fuori della provincia di Bolzano.

L'art. 3, comma 1, della legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, prevede che la Provincia promuova attività nell'ambito della ricerca scientifica, nonché la creazione di una rete di cooperazione fra i soggetti operanti nel settore della ricerca, allo scopo di realizzare un Sistema provinciale della ricerca scientifica, in costante interazione con la comunità scientifica nazionale e internazionale.

La legge provinciale del 13 dicembre 2016, n. 14, prevede, inoltre, che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca, sostenendo ed incentivando gli organismi di ricerca con sede sul territorio provinciale a partecipare a programmi nazionali, europei ed internazionali di ricerca scientifica.

In data 1° settembre 2017, il Presidente della Provincia ha presentato alla Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione un piano strategico di sostegno alla ricerca in Alto Adige („Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica altoatesina“), con il quale s'intende collocare la promozione della ricerca scientifica altoatesina su un piano nuovo e ancora più internazionale. Parte dell'insieme delle misure approvate poi il 5 dicembre 2017 dalla Giunta provinciale sono i cosiddetti „Joint Projects“: rendere possibile ad enti di ricerca e diffusione dalla conoscenza altoatesina la partecipazione a bandi e programmi di altri Paesi partner.

A tal fine, la Provincia ha stretto negli ultimi anni intese con il Fondo austriaco per la ricerca scientifica FWF, il Fondo nazionale svizzero FNS, il Fondo tedesco per la ricerca scientifica DFG e il *Fonds National de la Recherche* (FNR) lussemburghese, in modo da consentire agli organismi di ricerca dell'Alto Adige di partecipare, in collaborazione con ricercatrici e ricercatori del Paese partner, a bandi promossi da questi ultimi. In base al principio di territorialità, la Provincia si fa

Partnerländer zu ermöglichen. Gemäß dem Sphärenprinzip übernimmt das Land ggf. den auf den Südtiroler Projektpartner entfallenden Förderteil.

Die im Rahmen dieser Vereinbarungen ermöglichten „Joint Projects“ haben unter den Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern in Südtirol und in den jeweiligen Partnerländern großen Anklang gefunden.

Mit Beschluss Nr. 263 vom 28. März 2023 hat die Landesregierung das Landesprogramm für Forschung und Innovation 2023 genehmigt, in dem unter Punkt „2.1.2 *Joint Research Projects: internationale Kooperationsprojekte*“ die Maßnahme „Joint Projects“ weiterhin als eine der strategischen Maßnahmen zur Unterstützung der Südtiroler Wissenschafts- und Forschungslandschaft bestätigt worden ist.

Die Landesregierung hatte mit Beschluss Nr. 374 vom 24. April 2018 eine erste Vereinbarung zwischen dem Land und dem Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF) über eine Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Forschungsprojekten (*Lead Agency-Verfahren*) genehmigt. Diese ist am 25. Mai 2018 in Bozen vom Präsidenten des Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF) und vom Landeshauptmann unterzeichnet worden.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 280 vom 30. März 2021 ist die oben genannte Vereinbarung erneuert worden, und zwar mit einer Gültigkeit bis zum 31. Dezember 2023. Es besteht der beidseitige Wille seitens des Landes und seitens des FWF diese Vereinbarung für einen weiteren Dreijahreszeitraum (2024-2026) zu verlängern.

Sollte ein im Rahmen dieser Vereinbarung eingereichtes Forschungsprojekt für förderwürdig erachtet werden, wird das Land den Südtiroler Projektanteil unterstützen, vorbehaltlich einer entsprechenden Verfügbarkeit auf den entsprechenden Kapiteln im Landeshaushalt und unter Beachtung der Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Landesgesetz 13. Dezember 2006, Nr. 14), genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019.

Gemäß Artikel 25 des Landesgesetzes Nr. 6 vom 21. Juli 2022, in geltender Fassung, fällt die Genehmigung von Akten mit Planungscharakter in die Zuständigkeit der

carico, eventualmente, solamente della quota di finanziamento prevista per la parte di progetto del partner altoatesino.

I “Joint Projects” resi possibili nell’ambito di queste intese stanno riscuotendo tra le scienziate e gli scienziati in Alto Adige e nei rispettivi Paesi partner un grande successo.

Con deliberazione n. 263 del 28 marzo 2023 la Giunta provinciale ha approvato il Programma provinciale per la ricerca e l’innovazione 2023 che al punto “2.1.2 *Joint Research Projects: progetti di cooperazione internazionale*” riconferma la misura “Joint Projects” come una delle misure strategiche per il sostegno della ricerca scientifica in Alto Adige.

La Giunta provinciale aveva approvato con deliberazione n. 374 del 24 aprile 2018 un prima intesa tra la Provincia e il Fondo austriaco per la ricerca (FWF) per una collaborazione nell’ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali (*Lead Agency Procedure*). Tale intesa è stata siglata il 25 maggio 2018 a Bolzano dal Presidente del Fondo austriaco per la ricerca (FWF) e dal Presidente della Provincia.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 280 del 30 marzo 2021 la suddetta intesa è stata rinnovata con validità fino al 31 dicembre 2023. Sussiste la volontà da parte sia della Provincia che del FWF di prorogare tale intesa per un ulteriore triennio (2024-2026).

Qualora un progetto di ricerca scientifica presentato nell’ambito di questa intesa venga valutato come ammissibile a finanziamento, la Provincia potrà sostenere la parte altoatesina del progetto, previa disponibilità sui rispettivi capitoli del bilancio provinciale e nel rispetto dei Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica (legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14), approvati con Deliberazione della Giunta provinciale n. 1063 dell’11 dicembre 2019.

Ai sensi dell’articolo 25 della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022, e successive modifiche, rientra nelle competenze della Giunta provinciale l’approvazione di atti a

Landesregierung.

contenuto pianificatorio.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

beschließt

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

- 1) die Verlängerung der Vereinbarung mit dem Österreichischen Wissenschaftsfond FWF laut Anlage A, wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses, zu genehmigen,
- 2) den Landeshauptmann und für Wissenschaft und Forschung zuständigen Landesrat zum Abschluss des unter Punkt 1) genannten Abkommens zu ermächtigen.

- 1) di approvare la proroga dell'intesa con il Fondo austriaco per la Ricerca scientifica FWF di cui all'allegato A, parte integrante della presente deliberazione;
- 2) di autorizzare il Presidente della Provincia e Assessore competente per la ricerca scientifica alla firma dell'intesa di cui al punto 1).

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L. R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G. P.

Lead Agency Procedure

Intesa tra il **Fondo austriaco per la Promozione della Ricerca Scientifica** (FWF) e la **Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige** (in seguito denominati «parti») per una collaborazione nell'ambito di progetti di ricerca integrati e bilaterali

1. Premessa

Il Fondo austriaco per la promozione della ricerca scientifica (FWF) e la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige, concordano una collaborazione nel processo di valutazione e di promozione, nell'ambito di misure a sostegno della ricerca scientifica in essere presso le parti, di progetti di ricerca scientifica transfrontalieri.

Si concorda di favorire la cooperazione scientifica transfrontaliera nell'ambito di progetti di ricerca integrati e bilaterali che saranno sottoposti ad un procedimento di valutazione unilaterale, il cui risultato sarà successivamente ratificato da entrambe le parti, previo assenso da parte di entrambe le parti.

L'intesa persegue molteplici scopi:

- facilitazione della presentazione congiunta di domande di progetto;
- semplificazione dell'azione amministrativa;
- alleggerimento della comunità scientifica nella procedura di valutazione *peer review*;
- incremento del plusvalore scientifico;
- rafforzamento della cooperazione tra Austria e Alto Adige;
- sviluppo di standard qualitativi comuni.

2. Valutazione di progetti di ricerca scientifica integrati e bilaterali

Oggetto delle procedure di valutazione e di promozione di cui alla presente intesa sono esclusivamente progetti bilaterali le cui singole parti territoriali non costituiscono progetti a sé stanti che potrebbero essere ammessi individualmente a finanziamento.

Principi della procedura:

- 1) La domanda di progetto intera viene presentata al FWF secondo le disposizioni vigenti presso il FWF.
- 2) La domanda deve contenere sia una sintetica parte scientifica integrata, che una descrizione puntuale dei singoli contributi scientifici dei/delle rispettivi/e richiedenti. I piani dei costi di ciascun/a richiedente devono seguire, rispettivamente, le linee guida del FWF e della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto-Adige e devono essere chiaramente distinguibili gli uni dagli altri.
- 3) Il FWF informa la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige della presentazione delle domande e chiede contestualmente alla Provincia di procedere a un controllo formale per la parte di domanda di sua competenza (secondo le disposizioni della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige). Nel caso in cui i requisiti formali della Provincia non siano soddisfatti, la domanda sarà considerata come non accoglibile da entrambe le parti.
- 4) Il FWF gestisce l'intera procedura di valutazione secondo la procedura vigente all'interno del rispettivo programma di finanziamento nazionale. Il FWF informa gli esperti e le esperte contattate per le valutazioni che i loro nominativi e le loro valutazioni saranno trasmesse alla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.

- 5) Il FWF trasmette l'esito della procedura di valutazione (ammissibile a finanziamento oppure non ammissibile) alla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige. Contestualmente, il FWF trasmette anche le valutazioni in forma integrale. La Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige si impegna a trattare le valutazioni con la massima riservatezza.
- 6) La Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige sottopone l'esito della valutazione ai suoi rispettivi organi decisionali per l'approvazione. Nel caso la decisione della Provincia si discostasse dalla proposta decisionale del FWF, la Provincia comunicherà al FWF le rispettive motivazioni.
- 7) Nel caso non venga trovata una decisione unanime tra le parti, la domanda verrà considerata respinta da entrambe.
- 8) Dopo la decisione congiunta, entrambe le parti informano il/la richiedente.
- 9) In caso di una decisione positiva, il finanziamento da parte del FWF e da parte della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige avverrà ai sensi delle rispettive disposizioni del caso.
- 10) Relazioni intermedie e le relazioni finali dovranno essere presentati ai sensi delle disposizioni vigenti presso le parti.
- 11) Modifiche e integrazioni della presente intesa necessitano della forma scritta e del consenso di entrambe le parti.

Il ricorso a specifici programmi di finanziamento delle parti, eventuali misure per limitare il numero di domande presentabili e/o delle quote di progetti ammissibili, così come dettagli sullo svolgimento della rispettiva procedura amministrativa saranno definiti successivamente dalle parti nell'ambito dell'implementazione dell'iniziativa.

Questa intesa ha validità fino al 31 dicembre 2026 ed è successivamente prorogabile per altri tre anni tramite un semplice accordo scritto. Le parti hanno tuttavia il diritto di recedere dall'intesa in ogni momento, previa comunicazione per iscritto e con un preavviso di 6 mesi, a partire dalla fine di un mese di calendario. Le iniziative di finanziamento già approvate non saranno interessate nel caso di recesso dalla presente intesa.

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

FWF

Fonds zur Förderung der
wissenschaftlichen Forschung

Datum: _____

Datum: _____

Dr. Arno Kompatscher
Presidente della Provincia

Univ.-Prof. Dr. Christof Gatteringer
Presidente del FWF

Lead Agency-Verfahren

Vereinbarung zwischen dem **Fond zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Österreich (FWF)** und der **Autonomen Provinz Bozen - Südtirol** (in der Folge «Parteien» genannt) über die Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Projekten

1. Präambel

Der Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Österreich (FWF) und die Autonome Provinz Bozen - Südtirol vereinbaren eine Zusammenarbeit bei der Begutachtung und Förderung von grenzüberschreitenden Forschungsvorhaben im Zusammenhang mit bestehenden Förderprogrammen der beiden Parteien.

Es wird vereinbart, grenzüberschreitende Forschungs Kooperationen im Rahmen integrierter bilateraler Projekte einer einzigen unilateral administrierten Begutachtung zuzuführen, deren Ergebnis in der Folge von den beiden Parteien vorbehaltlich der Zustimmung der beiden Parteien anerkannt wird.

Die Vereinbarung verfolgt mehrere Ziele:

- Erleichterung gemeinsamer Antragsstellung;
- Vereinfachung der administrativen Durchführung;
- Entlastung der Communities im Peer Review-Verfahren;
- Steigerung des wissenschaftlichen Mehrwerts;
- Verstärkung der Kooperationen zwischen Österreich und Südtirol;
- Entwicklung gemeinsamer Qualitätsstandards.

2. Begutachtung von integrierten bilateralen Forschungsprojekten

Unter das Begutachtungs- und Förderungsverfahren gemäss vorliegender Vereinbarung fallen nur bilaterale Projekte, deren einzelne Länderteile kein eigenständiges Projekt darstellen und deshalb nicht alleine gefördert werden können.

Prinzipien des Verfahrens:

- 1.) Der Gesamtantrag wird gemäß den aktuell gültigen Regeln des FWF beim FWF eingereicht.
- 2.) Der Antrag beinhaltet sowohl einen zusammenfassenden integrierten wissenschaftlichen Teil, als auch eine Darlegung der jeweiligen wissenschaftlichen Beiträge der einzelnen AntragsstellerInnen. Die Kostenpläne dieser AntragsstellerInnen folgen jeweils den Richtlinien von FWF, bzw. den Voraussetzungen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und sind deutlich voneinander zu trennen.
- 3.) Der FWF informiert die Autonome Provinz Bozen - Südtirol über die Antragstellung und bittet zugleich um formale Prüfung (gemäss Regeln der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol) des betreffenden Antragsteils. Werden die formalen Kriterien der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol nicht erfüllt, gilt der Antrag von beiden Parteien als nicht angenommen.
- 4.) Der FWF administriert das gesamte Begutachtungsverfahren gemäß den für das jeweilige FWF-Förderprogramm üblichen nationalen Verfahren. Der FWF teilt den Expertinnen und Experten mit der Anfrage um Begutachtung mit, dass ihre Namen und Gutachten der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol übermittelt werden.

- 5.) Der FWF übermittelt das Ergebnis des Begutachtungsverfahrens an die Autonome Provinz Bozen - Südtirol (Förderung oder keine Förderung). Der FWF übermittelt dabei auch die Gutachten vollinhaltlich. Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol sichert die vertrauliche Behandlung der Gutachten zu.
- 6.) Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol legt das Ergebnis der Begutachtung ihren jeweiligen Entscheidungsinstanzen zum Beschluss vor. Sollte die Entscheidung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol von dem Entscheidungsvorschlag des FWF abweichen, wird dem FWF die Begründung dafür mitgeteilt.
- 7.) Wird keine übereinstimmende Entscheidung zwischen den Parteien erreicht, gilt der Antrag von beiden Parteien als abgelehnt.
- 8.) Nach der gemeinsamen Entscheidung informieren beide Parteien die AntragstellerInnen.
- 9.) Bei positiver Entscheidung erfolgt die Finanzierung durch den FWF und die Autonome Provinz Bozen - Südtirol gemäß den jeweils üblichen Regeln.
- 10.) Zwischen- und Abschlussberichte werden nach den geltenden Regeln der Parteien angefordert.
- 11.) Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftlichkeit Zustimmung beider Parteien.

Die Anwendung auf spezifische Förderprogramme der Parteien, gegebenenfalls erforderliche Maßnahmen zur Begrenzung von Antragszahlen und/oder Bewilligungsraten, sowie die Einzelheiten zur administrativen Abwicklung dieses Verfahrens werden im Rahmen der Implementierung durch die Parteien festgelegt.

Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2026 und ist anschließend durch einfaches schriftliches Einvernehmen immer um jeweils drei Jahre verlängerbar. Die Parteien sind jederzeit berechtigt, die Vereinbarung mit einer Kündigungsfrist von 6 Monaten auf das Ende eines Kalendermonats in schriftlicher Form zu kündigen. Bereits bewilligte Fördermaßnahmen werden von einer Kündigung dieser Vereinbarung nicht berührt.

Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol

FWF

Fond zur Förderung der
wissenschaftlichen Forschung

Datum: _____

Datum: _____

Dr. Arno Kompatscher
Der Landeshauptmann

Univ.-Prof. Dr. Christof Gattringer
Präsident



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	STOFNER ULRICH	24/11/2023 08:48:10
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	STOFNER ULRICH	24/11/2023 08:46:14
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	GATTO MANUEL	23/11/2023 18:21:26

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
<p>La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung</p>	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	24/11/2023 09:44:17 TACCHINARDI MARTA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

28/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

28/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma